méthodes
de langues

Méthodes de langues

4e édition augmentée et réactualisée

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
DE LA CHAUX-DE-FONDS

MARS 2005

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	4
ALBANAIS	5
ALLEMAND	6
AMÉRICAIN	11
ANGLAIS	12
ARABE	24
ARMÉNIEN	26
BAMBARA	26
BRÉSILIEN	26
BULGARE	27
CAMBODGIEN	27
CATALAN	27
CHINOIS	28
CORÉEN	29
CRÉOLE	29
DANOIS	29
ESPAGNOL	30
ESPÉRANTO	35
FRANCAIS	36
GÉORGIEN	45
GREC ANCIEN	46
GREC MODERNE	46
HÉBREU	47
HIÉROGLYPHES	47
HINDI	47
HONGROIS	48
IGBO	48
INDONÉSIEN	48
ITALIEN	49
JAPONAIS	53
KURDE	54
LATIN	55
LETTON	56
LINGALA	56
LUXEMBOURGEOIS	56
MULTILINGUE	57

NÉERLANDAIS 57
PERSAN 58
PEUL 58
POLONAIS 58
PORTUGAIS 59
ROMANCHE 60
ROUMAIN 60
RUSSE 61
SERBO-CROATE 63
SUÉDOIS 65
SUISSE-ALLEMAND 65
SWAHILI 66
TAGALOG 67
TAMOUL 67
TCHÈQUE 67
THAÏ 68
TIBÉTAIN 68
TURC 69
VIETNAMIEN 70
WOLOF 70
YIDDISH 70
E-LEARNING 71

INTRODUCTION

La connaissance des langues est un bien précieux à notre époque et nous sommes très heureux de pouvoir mettre à la disposition de nos usagers des outils performants et actuels d'apprentissage des langues étrangères.
La dernière version du point de repère « méthodes de langues » datait de 2001 et nécessitait une mise à jour. En effet, depuis 2001 la Bibliothèque a procédé à l'achat d'environ deux cents documents concernant l'apprentissage des langues sur divers supports (livres, CD et CD-ROM). Ces achats ont non seulement permis d'enrichir la collection mais également d'offrir un plus grand choix de langues, notamment africaines.
Cette brochure mentionne les ouvrages parus après 1990 (sauf quelques exceptions), classés par ordre alphabétique des langues. Elle contient quatre types d'ouvrages :

- **Méthodes de langues** autodidactes, le plus souvent accompagnées d'un support audio ou multimédia. Dans la mesure du possible le niveau requis a été précisé.
- **Grammaires** traditionnelles ou actives, parfois accompagnées d'exercices.
- Ouvrages concernant un **point spécifique de la langue** (verbes, vocabulaire, etc.).
- **Dictionnaires**

Vous pouvez également interroger le catalogue informatisé (http://opac.unine.ch/) **par mots-clés**. Par exemple : *anglais langue vocabulaire*
La rubrique **E-Learning** donne des adresses de sites Internet gratuits et interactifs qui proposent l'apprentissage de langues en ligne.

Nous vous souhaitons un franc succès dans la découverte de langues étrangères. Les bibliothécaires se tiennent à votre disposition pour tout renseignement complémentaire ou proposition d'achat.

Pour la Bibliothèque

Barbara Gutknecht

ALBANAIS

Bejta, Murat 491.991 BEJ
Guide de conversation français-albanais
L'Harmattan, 2000
1 livre

Gut, C. + Brunet-Gut, A. + Përnaska, R. 491.991 GUT
Parlons albanais
L'Harmattan, 1999
1 livre

Jaenicke, Christiane + Jaenicke, Axel 491.991 JAE
L'albanais de poche
ASSIMIL, 2002. – (Langues de poche)
1 livre – Guide de conversation

Kokona, Vedat 491.991 KOK
Vocabulaire albanais-français
Toena, 1995
1 livre

Kokona, Vedat 491.991 KOK
Vocabulaire français-albanais
Toena, 1996
1 livre

Neziroski, Fatime 491.991 NEZ
Manuel de conjugaison des verbes albanais
L'Harmattan, 2003
1 livre

Shkurtaj, Gjovalin + Hysa, Enver 491.991 SHK
L'albanais pour les étrangers
Toena, 1996
1 livre

ALLEMAND

Voir aussi : SUISSE-ALLEMAND

MÉTHODES DE LANGUES

Czysz, Armin + Stephanus, Bernard — Grands formats
Deutsch mit Victor — 430 CZY
Institut Vidéo-langues, 1986
Tome 1 : 1 livre + 2 cassettes vidéo – Niveau débutant
Tome 2 : 1 livre + 2 cassettes vidéo – Niveau débutant

Allemand = Deutsch — CD-ROM
Auralog, 2000. – (Tell me more) — 430 DEU
Interface utilisateur disponible en anglais, français, allemand, espagnol et italien
3 CD-ROM + 1 CD-ROM d'installation + 1 livret + 1 casque
Niveaux débutant, intermédiaire, confirmé. - PC

Eismann, Volker — 430 EIS
Perfectionnement allemand
ASSIMIL, 1992
1 livre + 4 cassettes – Niveau perfectionnement
Suite de: Le nouvel allemand sans peine

Fischer-Mitziviris, A. + Janke-Papanikolau, S. — Grands formats
So geht's — 430 FIS
E. Klett International, 2001
1 livre + 2 CD – Niveau perfectionnement

Maurer, Ernst — 430 MAU
Deutsch in der Schweiz
Klett und Balmer Verlag, 2001
3 livres + 1 livret + 4 CD – Niveau débutant
Méthode pour enseignant de l'allemand

Opitz, H. 430 OPI
Allemand : méthode intensive
Nathan, 2003. – (Voie express)
1 livre + 1 guide d'accompagnement + 4 CD – Niveau débutant, faux débutant

Parlons allemand : le cours interactif complet CD-ROM
The learning company, 1996 430 PAR
1 livre + 2 CD-ROM – Niveau débutant/intermédiaire - PC / Mac

Raisin, Catherine 430 RAI
L'allemand de poche
ASSIMIL, 1996
1 livre

Reflex' deutsch : le plus interactif des cours d'allemand CD-ROM
Commest multimédia, 2000 430 REF
1 livret + 6 CD-ROM + 1 CD-ROM d'installation. - PC
Niveau 1, débutant
Niveau 2, intermédiaire
Niveau 3, avancé

Schneider, Hilde 430 SCH
Le nouvel allemand sans peine
ASSIMIL, 1990
1 livre + 4 CD – Niveau débutant

Straub, Bernard + Thiele, Paul 430 STR
La pratique courante de l'allemand
Le livre de poche, 1992. – (Les langues modernes)
1 livre + 2 cassettes – Niveau perfectionnement

GRAMMAIRES

Gfeller, Ernest — 430 GFE
Cours de langue allemande
H. Messeiller, 2000
1 livre

Pfannen-Schmied, Werner — Grands formats
Nouveau précis de grammaire allemande — 430 PFA
Editions Victor Ebner, 1992
1 livre + 1 cassette vidéo

Scharfen, Herbert — 430 SCH
Allemand, cinq cents fautes à éviter :
avec exercices corrigés
Presses universitaires de France, 1995
1 livre

DIVERS

Benhamou, Brigitte — 430 BEN
La pratique du vocabulaire allemand
Nathan, 1998
1 livre

Chatelanat, Charles + Henzi, Theodor — 430 CHA
Vocabulaire de base allemand français
Payot, 1996
1 livre

La correspondance commerciale en allemand — 430 COR
Pocket, 1995. – (Presses Pocket)
1 livre
200 modèles de lettres traduites et commentées pour réussir votre communication écrite

Demarche, Jean-Pierre 430 DEM
Du tac au tac : 1300 phrases prêtes à l'emploi
Ellipses, 1999
1 livre

D'Haese, Dominique 430 DHA
Tester et améliorer son allemand
Marabout, 1996
1 livre

Esterle, Michel 430 EST
8000 verbes allemands : formes et emplois
Hatier, 1993. – (Collection Bescherelle)
1 livre

Laquay-Meudal, Danielle + Maeno, Monique 433 LAQ
Ils sont fous ces Berlinois! = Die spinnen, die Berliner!
Seuil, 1991
1 livre

Lieser, Bruno 430 LIE
ABC lexical de l'action commerciale : allemand
Ellipses, 1995
1 livre

Mayor, C-A. + Slembeck, E. 430 MAY
Vocabulaire allemand pour les études secondaires
Fournitures et Editions scolaires du canton de Vaud, 1996
1 livre – Niveau perfectionnement

Saucier, François + Bariatinsky, Michel 430 SAU
Le verbe allemand
Bordas, 1993. – (Langues)
1 livre
Formes, emplois, listes pratiques avec exercices corrigés

Tard, Françoise 430 TAR
Vocabulaire illustré allemand
Bordas, 1999. – (Le mot pour dire)
1 livre

Wilmet, Monique 430 WIL
Vocabulaire français-allemand, allemand-français de la communication
Masson ; A. Colin, 1995
1 livre

DICTIONNAIRES

Barnier, J. 430 BAR
Les mots allemands
Hachette, 1996
1 livre

Langenscheidts Taschenwörterbuch 433 LAN
Französisch-Deutsch, Deutsch-Französisch
Langenscheidts KG, 1999
1 livre

Langenscheidts Euro-Wörterbuch CD-ROM
Französisch-Deutsch, Deutsch-Französisch 433 LAN
Langenscheidt KG, 1997
1 CD-ROM + 1 livret

AMÉRICAIN

Américain : guide de conversation et lexique pour le voyage 428.3 AME
Berlitz, 1996
1 livre + 1 cassette et audio-transcription

Applefield, David 420 APP
L'américain sans peine
ASSIMIL, 1997
1 livre + 4 cassettes – Niveau débutant

Georgi-Waske, R.+ Linneman A. 420 GEO
L'américain sans interdits – Argot américain
ASSIMIL, 2003. – (Sans interdits)
1 livre

Makkai, Adam 423 MAK
Handbook of commonly used American idioms
Barron's, 1991
1 livre

ANGLAIS

MÉTHODES DE LANGUES

L'anglais tout de suite ! 420 ANG
Pocket, 2004. – (Langues pour tous)
1 livre + 1CD – Niveau débutant
Pour être opérationnel en deux à trois semaines

Bulger, Anthony 420 BUL
Le nouvel anglais sans peine
ASSIMIL, 1990
1 livre + 4 cassettes – Niveau débutant

Bulger, Anthony 420 BUL
Perfectionnement anglais (anglais et américain)
ASSIMIL, 2004
1 livre + 4 CD – Niveau perfectionnement
Suite de : Le nouvel anglais sans peine

Caillate, C. + Ward, J. 420 CAI
La pratique courante de l'anglais
Le Livre de poche, 1989, 1990. – (Les langues modernes)
1 livre + 2 cassettes – Niveau perfectionnement
Suite de: L'anglais d'aujourd'hui en 90 leçons

Echolangues : labo anglais CD-ROM
Jériko, 1994 420 ECH
1 livre + 1 CD-ROM/PC – Niveau avancé

Anglais = English CD-ROM
Auralog, 2000. – (Tell me more) 420 ENG
4 CD-ROM + 1 manuel d'utilisateur

English+ : une méthode révolutionnaire pour apprendre l'anglais : coffret 1 CD-ROM 420 ENG
E.M.M.E. Interactive, 1995
1 livre + 2 CD-ROM – Niveau débutant - PC

English+ : une méthode révolutionnaire pour apprendre l'anglais : coffret 2 CD-ROM 420 ENG
E.M.M.E. Interactive, 1995
1 livre + 2 CD-ROM – Niveau moyen - PC

English+ : une méthode révolutionnaire pour apprendre l'anglais : coffret 3 CD-ROM 420 ENG
E.M.M.E. Interactive, 1995
1 livre + 2 CD-ROM - Niveau avancé - PC

English+ : une méthode révolutionnaire pour apprendre l'anglais : coffret 4 CD-ROM 420 ENG
E.M.M.E. Interactive, 1995
1 livre + 2 CD-ROM – Niveau confirmé - PC

English+ : une méthode révolutionnaire pour apprendre l'anglais : coffet 5 CD-ROM 420 ENG
E.M.M.E. Interactive, 1995
1 livre + 1 CD-ROM – Niveau business - PC

Harrison, Jeremy 420 HAR
BBC 1
BBC English, 1991
1 livre + 4 cassettes – Niveau débutant

Harrison, Jeremy 420 HAR
BBC 2
BBC English, 1993
1 livre + 4 cassettes – Niveau intermédiaire
Suite de : BBC 1.

Harrison, Jeremy + Singleton, Ken 420 HAR
BBC 3
BBC English, 1994
1 livre + 4 cassettes – Niveau perfectionnement
Suite de: BBC 2.

L'essentiel pour communiquer 420 LAR
Larousse 2002. – (L'anglais easy)
1 livre

L'essentiel pour écrire 420 LAR
Larousse, 2002. – (L'anglais easy)
1 livre

L'essentiel pour parler 420 LAR
Larousse, 2002. – (L'anglais easy)
1 livre + 1 CD

L'essentiel pour voyager 420 LAR
Larousse, 2002. – (L'anglais easy)
1 livre + 1 CD

Lescanne, D. + Mason, C. 420 LES
Pratiquez l'anglais britannique
Presses Pocket, 1992. – (Langues pour tous)
1 livre + 3 cassettes – Niveau recyclage/perfectionnement

Mukerjee, Amita + Gopal 420 MUK
Se remettre à
L'anglais en dix minutes par jour
Marabout, 2001
1 livre – Niveau intermédiaire

Parlons anglais ! le cours interactif complet CD-ROM
The learning company, 1995 420 PAR
1 livre + 2 CD-ROM + 1 guide de l'utilisateur – PC / Mac

Peck, A. 420 PEC
Englisch : Intensiv-Sprachkurs
Tigris, 1996
1 livre + 4 CD – Niveau débutant
Méthode pour personnes de langue allemande

Reflex' english : CD-ROM
Le plus interactif des cours d'anglais 420 REF
Commest multimédia, 1999
1 livret + 8 CD-ROM + 1 CD-ROM d'installation - PC
Niveaux débutant, intermédiaire, avancé et confirmé

Transmanche adventure : CD-ROM
anglais : pratique de la langue 420 TRA
Delagrave multimédia : Pilgrims, 1997
1 CD-ROM

Vandevyvere, Ghislain 420 VAN
Tester et améliorer son anglais
Marabout, 1996
1 livre

The Victor English method Grands formats
Institut Vidéo-langues, 1985 420 VIC
2 livres + 4 cassettes vidéo – Niveau débutant

Ward, Judith + Gallego, Pierre 420 WAR
L'anglais d'aujourd'hui en 90 leçons (Méthode 90)
Le livre de poche, 1994. – (Les Langues modernes)
1 livre + 6 CD – Niveau débutant

Werner-Ulrich, Doris 420 WER
L'anglais de poche pour globe-trotters
ASSIMIL, 1996
1 livre

GRAMMAIRES

Cupers, J. – L. + Loriaux C. 420 CUP
Grammaire fondamentale de l'anglais
De Boeck, 1992
1 livre

Hugues, Anthony Grands formats
Nouveau précis de grammaire anglaise 420 HUG
Editions Victor Ebner, 1992
1 livre + 1 cassette vidéo

Murphy, Raymond 420 MUR
English grammar in use (edition with answers)
for intermediate students
Cambridge University Press, 1996
1 livre – 2 exemplaires

Swan, M. + Houdart, F. 420 SWA
Pratique de l'anglais de A à Z : plus exercices
Hatier, 1994
1 livre

ANGLAIS COMMERCIAL ET SCIENTIFIQUE

Bert, Jacques 423 BER
Dictionnaire scientifique anglais-français
A. Colin, 1994
1 livre

Daugeras, D. + Janiaud-Powell, P. 420 DAU
La correspondance commerciale anglaise
Nathan, 1998. – (Repères pratiques)
1 livre

La Rocque, Guillaume de 420 LAR
Dictionnaire pratique de l'anglais des affaires :
gestion, marketing, finance, publicité, informatique...
Ellipses, 1998
1 livre

Marcheteau, M. + Dhuicq, B. + Geoghegan, C.M. 420 MAR
La correspondance commerciale en anglais (GB & US)
Pocket, 1998. – (Langues pour tous)
1 livre
200 lettres traduites pour réussir votre communication écrite

Martin, Jacques 420 MAR
ABC lexical du management : anglais
Ellipses, 1996
1 livre

Otman, Gabriel 420 OTM
L'anglais de l'Internet
Belin, 1997
1 livre
Tout le vocabulaire anglais indispensable pour surfer sur Internet… et ne pas s'y perdre

Pozzi Rosati, A. 420 POZ
L'anglais au téléphone: situations de la vie professionnelle et privée
De Vecchi, 2002. – (Learn & Go)
1 livre

Riccioli, Michael Arthur + Selbach, Gérard 420 RIC
Maîtrisez l'anglais commercial : 600 exercices corrigés
Librairie générale française, 2001
1 livre

Souillard, A. et F. 428 SOU
La communication scientifique en anglais
Presses Pocket, 2003. - (Langues pour tous)
1 livre
Principes, pratiques & vocabulaire des professionnels. Anglais / français

Van Coillie-Tremblay, B. + Bartlett, M. 420 VAN
Correspondance d'affaires anglaise
Transcontinental, Fondation de l'entrepreneurship, 2000
1 livre
Règles d'usage, principaux aspects juridiques et 126 lettres modèles

VOCABULAIRE

Bonnet-Piron, D. + Thoiron, G. + Thoiron, P. 420.09 BON
La pratique du vocabulaire anglais
Nathan, 1998
1 livre

Bouscaren, Christian 420.09 BOU
Anglais: les 1800 mots de base
Ophrys, 2002
1 livre – Niveau intermédiaire

MacCarthy, Michael + O'Dell, Felicity 420 MAC
English vocabulary in use : **elementary (with answers)**
Cambridge University Press, 1999
1 livre – Niveau débutant

MacCarthy, Michael + O'Dell, Felicity 420 MAC
English vocabulary in use :
upper-intermediate and advanced (with answers)
Cambridge University Press, 1994
1 livre – Niveau avancé

Mossy, Alice 420 MOS
Vocabulaire de base anglais-français
Hachette éducation, 1993
1 livre

Redman, Stuart 420.09 RED
English vocabulary in use :
pre-intermediate and intermediate (with answers)
Cambridge University Press, 1997
1 livre – Niveau intermédiaire

Rotgé, Wilfrid 420 ROT
Vocabulaire anglais
Hatier, 2000. – (Langues)
1 livre + 1 CD – Niveau intermédiaire

PHRASES ET EXPRESSIONS

Ancèle, Jean-Pierre 420 ANC
Du tac au tac anglais : plus de 1500 phrases prêtes à l'emploi
Ellipses, 1999
1 livre

Bulger, Anthony 420.09 BUL
Plus anglais que ça :
2000 expressions idiomatiques et leur origine
ASSIMIL, 1999
1 livre

Clarke, James G. 420 CLA
My English is rich !
Bordas, 1993
1 livre
Techniques et phrases-réflexes de la méthode Clarke pour acquérir un anglais spontané

Delmotte, Axel 420 DEL
Les 500 expressions types de la langue anglaise
Studyrama, 2004. – (Principes, Examen)
1 livre

VERBES

Bazin, Bernard + Riccidi, Michael A. 420 BAZ
Les verbes anglais à particules
Librairie générale française, 1995
1 livre

Gosset, Claude 420 GOS
Le verbe anglais
Bordas, 1993. – (Langues)
1 livre
Formes, emplois, listes pratiques avec exercices corrigés

Quénelle, G. + Hourquin, D. 420 QUE
6000 verbes anglais :
leurs composés, formes et emplois
Hatier, 1991. – (Bescherelle)
1 livre

DIVERS

Bertrand, C.-J. + Lévy, C. + Bur-Brown, A. 420 BER
L'anglais de base
Hachette Education, 1994
1 livre

Farrington, Olivia 420 FAR
L'anglais parlé
Bordas, 1993. – (Langues)
1 livre + 1 cassette
Accent, rythme, intonation pour comprendre et être compris

Ginésy, Michel 420.09 GIN
Mémento de phonétique anglaise
Nathan Université, 1999. – (Langues étrangères)
1 livre

Grellet, Françoise 420 GRE
Writing for advanced learners of English
Cambridge University Press, 1996
1 livre

Jeux linguistiques anglais CD-ROM
Micro Application, 1998 420 JEU
1 CD-ROM + 1 manuel d'utilisation – PC

Lilly, Richard + Viel, Michel 420 LIL
La prononciation de l'anglais :
règles phonologiques et exercices de transcription
Hachette supérieur, 1998
1 livre + 1 CD

Raimond, Claude 420 RAI
L'anglais correct pour les nuls
éditions générales First, 2002. – (Pour les nuls)
1 livre

DICTIONNAIRES

Cambridge word routes : anglais-français 423 CAM
lexique thématique de l'anglais courant
Cambridge University Press, 1994
1 livre

Chiflet, Jean-Loup 420 CHI
Sky my wife ! = Ciel ma femme !
Dictionary of current English = Dictionnaire de l'anglais courant
Seuil, 1991. – (Points)
1 livre

Dictionnaire de poche anglais 423 DIC
Anglais-français / français-anglais
Le livre de poche, 1994
1 livre

Dictionnaire Larousse de la langue anglaise CD-ROM
Liris interactive, 1996 420 DIC
1 CD-ROM – PC/ Mac
Dictionnaire bilingue général/ bilingue business/ bilingue informatique

Harrap's shorter French and English dictionary 423 HAR
anglais-français / français-anglais
Harrap, 1984
1 livre

Oxford Wordpower : dictionary for learners of English 423 OXF
Oxford University Press, 2001
1 livre
Dictionnaire unilingue pour niveau intermédiaire

ARABE

Ammar, Sam + Dichy, Joseph 492.7 AMM
Les verbes arabes
Hatier, 1999. – (Bescherelle)
1 livre

Apprenez l'arabe : CD-ROM
mots et phrases indispensables aux débutants 492.7 APP
EuroTalk, 1999
1 CD-ROM – PC / Mac

L'arabe pour les francophones CD-ROM
Nova Intelligence, 2000. – (Nova Lang) 492.7 ARA
1 CD-ROM - PC – Niveaux débutant/ intermédiaire

Guidère, Matthieu 492.7 GUI
Arabe grammaticalement correct !
Grammaire alphabétique de l'arabe
Ellipses, 2001
1 livre

Hallaq, B. 492.7 HAL
Parlez arabe en 40 leçons
Presses pocket, 1994. – (Langues pour tous)
1 livre + 3 cassettes – Niveau débutant

Reig, Daniel 492.7 REI
Dictionnaire arabe-français, français-arabe
Larousse, 1986
1 livre

Roman, André 492.7 ROM
Grammaire de l'arabe
PUF, 1990. – (Que sais-je?)
1 livre

Schmidt,Jean-Jacques 492.7 SCH
L’arabe sans peine - tome 1
ASSIMIL, 2003
1 livre + 1 livret + 4 CD – Niveau débutant, faux-débutant

Schmidt, Jacques 492.7 SCH
L’arabe sans peine - tome 2
ASSIMIL, 2001
1 livre + 1 livret + 3 CD – Niveau intermédiaire
Suite de : l’arabe sans peine – tome 1

Mandel Khan, Gabriele 492.7 SUG
L’écriture arabe : alphabet, style & calligraphie
Flammarion, 2001
1 livre

ARMÉNIEN

Takvorian, T. 491.981 TAK
L'arménien en famille
Ophrys, 1994
1 livre
Ouvrage pratique pour adultes francophones (apprentissage) – Grand dictionnaire français-arménien avec transcription phonétique

BAMBARA

Parlé au Mali, Sénégal, Burkina Faso, Guinée, Mauritanie

Morales, José 496.4 MOR
J'apprends le bambara
Karthala, 2002. – (Hommes et Sociétés)
1 livre

BRÉSILIEN

Freire Anido, N. 469 FRE
12000 verbes portugais et brésiliens, formes et emplois
Hatier, 1993. – (Bescherelle)
1 livre

Legriel, M.P 469 LEG
Le brésilien sans peine
ASSIMIL, 1985
1 livre + 4 CD – Niveau débutant

Parvaux, S. + Da Silva, J.D. 469 PAR
Parlez portugais en 40 leçons (Portugal/ Brésil)
Presses Pocket, 1995. – (Langues pour tous)
1 livre + 3 cassettes – Niveau débutant/recyclage

BULGARE

Bojadzieva, Valentina 486.7 BOJ
Frensko-balgarski, balgarsko-frenski recnik
Dictionnaire français-bulgare, bulgare-français
Ed. Colibri, 2003
1 livre

CAMBODGIEN

Khin, Sok 491.46 KHI
Manuel de khmer : volume 1
Librairie You-Feng, 2002
1 livre + 1 cassette – Niveau débutant

CATALAN

Freysselinard, Eric 461.5 FRE
Grammaire et vocabulaire du catalan
Ophrys, 2002
1 livre

CHINOIS

Kantor, Philippe 495.1 KAN
Le chinois sans peine : tome 1
ASSIMIL, 1986
1 livre + 4 cassettes – Niveau débutant

Kantor, Philippe 495.1 KAN
Le chinois sans peine : tome 2
ASSIMIL, 1987
1 livre + 4 cassettes – Niveau débutant
Suite de: Le chinois sans peine : tome 1

Kantor, Philippe 495.1 KAN
L'écriture chinoise
ASSIMIL, 1993
1 livre

Lu, Fujun 495.1 LU
Manuel de conversation français-chinois
Edition en langue étrangère, 1985
1 livre

Tenenbaum, Lucien 495.1 TEN
Ecrire, parler, soigner en chinois
Ed. You-Feng, 2001
1 livre

CORÉEN

Haubold, A. + Haubold, D. 495.7 HAU
Le coréen de poche
ASSIMIL, 2002. – (Langues de poche)
1 livre – guide de conversation

CRÉOLE

Damoiseau, R. + Gesner, J.-P.
J'apprends le créole haïtien : Ann' aprann pale kreyol !
Karthala, 2002. – (Dictionnaires et langues)
1 livre – Niveau débutant

Hazaël-Massieux, Marie-Christine
Les Créoles : l'indispensable survie
Ed. entente, 1999
1 livre

Poullet, H.
Le créole sans peine (Guadeloupéen)
ASSIMIL, 2000. – (Sans peine)
1 livre + 2 CD – Niveau débutant

DANOIS

Fransk-dansk ordbog 439.81 FRA
= Dictionnaire danois-français
Berlitz, 1996
1 livre

ESPAGNOL

MÉTHODES DE LANGUES

Althof, Rolf 460 ALT
Spanisch in vier Wochen : ein Kompakt-Sprachkurs
Tigris, 1998
1 livre + 2 cassettes
Méthode pour personnes de langue allemande

Anton Martinez, F. Javier 460 ANT
Le nouvel espagnol sans peine
ASSIMIL, 1993
1 livre + 4 cassettes – Niveau débutant

Communiquer en espagnol 460 COM
Presses pocket, 1991. – (Langues pour tous)
1 livre + 3 cassettes – Niveau perfectionnement
Suite de: Pratiquez l'espagnol

Español con Victor Grands formats
Institut Vidéo-Langues, 1987 460 ESP
1 livre + 4 cassettes vidéo – Niveau débutant

Espagnol : méthode de langue interactive. **Vol.1** CD-ROM
CD Wave, 1995 460 ESP
1 CD-ROM – PC

Espagnol = Español CD-ROM
Auralog, 1998. – (Dime más) 460 ESP
Interface utilisateur disponible en anglais, français, allemand, espagnol et italien
1 livre + 1 CD-ROM + 1 CD-ROM d'installation + 1 casque d'écoute avec microphone incorporé – Niveau débutant – PC

Espagnol = Español CD-ROM
Auralog, 1998. – (Dime más) 460 ESP
Interface utilisateur disponible en anglais, français, allemand, espagnol et italien
1 CD-ROM + 1 CD-ROM d'installation + 1 livret + 1 casque d'écoute avec microphone incorporé – Niveau intermédiaire – PC

Espagnol = Español CD-ROM
Auralog, 1998. – (Dime más) 460 ESP
Interface utilisateur disponible en anglais, français, allemand, espagnol et italien
1 livre + 1 CD-ROM + 1 CD-ROM d'installation + 1 casque d'écoute avec microphone incorporé – Niveau confirmé – PC

Gracia Barron, Justinio + Jimenéz, Maria 460 GRA
La pratique courante de l'espagnol
Le livre de poche, 1992. – (Les langues modernes)
1 livre + 2 cassettes – Niveau perfectionnement
Suite de: L'espagnol d'aujourd'hui en 90 leçons

Gracia, Justinio + Jimenez, Maria 460 JIM
L'espagnol d'aujourd'hui en 90 leçons (Méthode 90)
Le livre de poche, 1993. – (Les langues modernes)
1 livre + 6 CD – Niveau débutant

Lebouc, Georges 460 LEB
Tester et améliorer son espagnol
Marabout, 1997
1 livre

Parlons espagnol : le cours interactif complet CD-ROM
Avec un manuel d'exercices 460 PAR
TLC-Edusoft, 1998
1 livre + 2 CD-ROM – Niveau débutant, intermédiaire, confirmé. PC/Mac

Pratiquez l'espagnol 460 PRA
Presses pocket, 1993. – (Langues pour tous)
1 livre + 3 cassettes – Niveau recyclage/perfectionnement

Régnier, C. + Sandoval, J. 460 REG
L’espagnol tout de suite !
Pocket, 2003. – (Langues pour tous)
1 livre + 1 CD + 1 cassette
Pour être opérationnel en deux à trois semaines

Som, O'Neil V. 460 SOM
L'espagnol de poche
ASSIMIL, 1996
1 livre

GRAMMAIRES

Gerboin, Pierre + Leroy, Christine 461.5 GER
Précis de grammaire espagnole
Hachette éducation, 2000
1 livre

Jimenez-Alcaraz, Fernando Grands formats
Nouveau précis de grammaire espagnole : 461.5 JIM
gramatica española
Editions Victor Ebner, 1992
1 livre + 1 cassette vidéo

DIVERS

Ayala, Henri 463.8 AYA
Expressions et locutions populaires espagnoles commentées
Masson-A. Colin, 1995
1 livre

Forestier, Louis 460 FOR
Le verbe espagnol
Bordas, 1993. – (Langues)
1 livre
Formes, emplois, listes pratiques avec exercices corrigés

Hernandez, Hélène 460 HER
La pratique du vocabulaire espagnol
Nathan, 1998
1 livre

Palomo Delfa, A. M + Zapatero Ofre, S. 460 PAL
Vocabulaire espagnol
Hatier, 2001. – (Langues)
1 livre + 1 CD

Pau, F. + Labarde, H. + Basterra, J. C. 460 PAU
Vocabulaire de base espagnol-français
Hachette éducation, 1994
1 livre

Vincent, Gabriel 460 VIN
Pièges et difficultés de l'espagnol
Bordas, 1996. – (Langues)
1 livre

DICTIONNAIRES

Dictionnaire de poche 463 DIC
Espagnol-français, français-espagnol
Le livre de poche, 1994
1 livre

Petit dictionnaire français-espagnol, espagnol-français 463 PET
Larousse, 2002
1 livre

ESPÉRANTO

La Bibliothèque de la Ville est dépositaire d'un fonds important d'ouvrages en espéranto, à consulter sur place.

Duc Goninaz, Michel — Magasin
Vocabulaire espéranto — 408.92 DUC
Ophrys, 1990
1 livre

Thierry, Jean — 408.92 THI
L'espéranto sans peine
ASSIMIL, 1993
1 livre

FRANCAIS

MÉTHODES DE LANGUES

Althof, Rolf 440 ALT
Französisch in vier Wochen : ein Kompakt-Sprachkurs
Tigris, 1998
1 livre + 2 cassettes
Méthode pour personnes de langue allemande

Apprenez le français : CD-ROM
mots et phrases indispensables aux débutants 440 APP
EuroTalk, 1999
1 CD-ROM – PC / Mac

Bulger, A.+ Chérel, J.-L. 440 BUL
New french with ease
ASSIMIL, 2004. – (Day-by-day method)
1 livre + 4 CD – Niveau débutant
Méthode pour personne de langue anglaise

Bulger, A + Chérel, J.-L. 440 BUL
Using French (advanced level) = le français en pratique
ASSIMIL, 2003 – (Day-by-day method)
1 livre + 4 CD – Niveau intermédiaire
Suite de : New french with ease

Bulger, Anthony 440 BUL
El nuevo francès sin esfuerzo
ASSIMIL, 1994
1 livre + 3 cassettes – Niveau débutant
Méthode pour personnes de langue espagnole

Bulger, Anthony 440 BUL
Il nuovo francese senza sforzo
ASSIMIL, 1986
1 livre + 3 cassettes – Niveau débutant
Méthode pour personnes de langue italienne

Bulger, Anthony 440 BUL
Französisch ohne Mühe heute
ASSIMIL, 1992
1 livre + 3 cassettes – Niveau débutant
Méthode pour personnes de langue allemande

Bulger, Anthony 440 BUL
O novo frances sem custo
ASSIMIL, 1991
1 livre + 3 cassettes –Niveau débutant
Méthode pour personnes de langue portugaise

Costes-Le Guet, Marie-Madeleine Grands formats
Comprendre – S'exprimer – Lire – Ecrire 440 COS
L'Harmattan, 2004
Bases orales et écrites du français pour adultes francophones et non francophones
1 livre

Le français avec Victor 440 FRA
Institut Vidéo-Langues, 1995
1 cassette vidéo + 1 cassette – Niveau avancé

Le français à grande vitesse : 440 FRA
cours intensif pour débutants
Hachette, 1995
2 livres + 3 cassettes

Français: améliorez votre écoute et votre discours CD-ROM
Euro Talk, 1999. – (World Talk) 440 FRA
1 CD-ROM - MAC/ PC – Niveau intermédiaire

Français CD-ROM
Auralog, 2002. – (Tell me more) 440 FRA
4 CD-ROM + 1 CD-ROM d'installation + 1 livret
PC – Niveau débutant, intermédiaire, confirmé

Girardet, Jacky 440 GIR
Panorama de la langue française. 1
Méthode de français : entraînement individuel : cahier d'exercices
Clé International, 1996
2 livres + 2 CD + 1 cassette vidéo + 1 livret
Niveau débutant

Girardet, Jacky 440 GIR
Panorama de la langue française. 2
Méthode de français : entraînement individuel : cahier d'exercices
Clé International, 1996
2 livres + 1 cassette vidéo + 1 livret
Niveau moyen
Suite de: Panorama de la langue française, tome 1

Girardet, Jacky 440 GIR
Panorama de la langue française. 3
Méthode de français : entraînement individuel : cahier d'exercices
Clé International, 1996
2 livres + 1 cassette + 1 cassette vidéo + 1 livret
Niveau avancé
Suite de: Panorama de la langue française, tome 2

Guyot-Clément, C. + Le Fort, P. + Harding, S. 440 GUY
Le français d'aujourd'hui en 90 leçons
La Librairie générale française, 1998
1 livre + 2 cassettes
Texte français et anglais en regard

Grands formats
Johnson, A.-M. + Cuny, F. 440 JOH
Révisions : niveau débutant : 450 nouveaux exercices
Clé International, 2004. – (Le nouvel Entraînez-vous)
1 livre + 1 CD + 1 livret
Exercices de grammaire, de vocabulaire, d'orthographe et de prononciation

Nouschi, Sylviane 440 NOU
40 lessons to speak french: the complete french method
Pocket, 2004. – (Langues pour tous)
1 livre + 4 K7 + 2 CD – Niveau débutant, faux débutant
Méthode pour personnes de langue anglaise

GRAMMAIRES

Bayol, Marie Claire + Bavencoffe, Marie Josée 441.5 BAY
La grammaire française
Nathan, 1998
1 livre

La grammaire pour tous 440 GRA
Hatier, 1990. – (Bescherelle)
1 livre

Grammaire du français 441.5 GRA
Hachette, 2001. – (Cours de civilisation française de la Sorbonne)
1 livre

Grégoire, Maïa 440 GRE
Grammaire progressive du français : avec 500 exercices
Clé International, 1996
1 livre – Niveau faux-débutant et intermédiaire

Halba, Eve-Marie 441.5 HAL
Petite grammaire française
Ellipses, 2002
1 livre

Meuron, Luc de 441.5 MEU
Grammaire française
(traductions en allemand, en italien et en anglais)
Editions Messeiller, 1988
1 livre

Poisson-Quinton, Sylvie 441.5 POI
Grammaire expliquée du français
Clé International, 2002
1 livre – Niveau avancé

Riegel, M. + Pellat, J.-C. + Rioul, R.
Grammaire méthodique du français (manuel) 441.5 RIE
PUF 2001. – (Quadrige)
1 livre

Vercollier, Alain 440 VER
Difficultés expliquées du français… For English Speakers
Clé International, 2004
1 livre – Niveau avancé
Méthode pour personnes de langue anglaise

ORTHOGRAPHE

Colignon, Jean-Pierre 441.1 COL
Orthographe : trucs et astuces
A. Michel, 2002. – (Les dicos d'or de Bernard Pivot)
1 livre

Didier, J.-J. + Seron, M. 441.1 DID
Manuel d'orthographe
De Boeck. Duculot, 2004. – (Entre Guillemets)
1 livre + 1 CD-ROM
Mise à niveau : 60 dictées progressives avec exercices et corrigés

Grevisse 441.1 GRE
La force de l'orthographe :
300 dictées progressives commentées
Duculot, 1996
1 livre

Kannas, Claude 441.1 KAN
Le Bescherelle pratique de la langue française
Le français au quotidien
Hatier, 2003
1 livre
Dictionnaire d'orthographe et grammaire alphabétique

Major, Serge-Jean 441.1 MAJ
Chausse-trappe(s) : vingt-six dictées amusantes comportant (presque) toutes les difficultés de la langue française
M. Nadeau, 1997
1 livre

Marez, C. de + Desmarchelier, F. + Gonifei, D. 441.1 MAR
Le précis d'orthographe
Nathan, 1998
1 livre

Marson, Pascale 441.1 MAR
50 tests d'orthographe
Marabout, 1995
1 livre

CONJUGAISON

Boulares, Michèle + Grand-Clément, Odile 441.25 BOU
Conjugaison progressive du français : avec 400 exercices
Clé International, 1999
1 livre

Conjugaison des verbes français CD-ROM
Le Robert & Nathan, 1995 441.25 CON
1 CD-ROM + 1 livret – PC

Grand-Clément, Odile 441.52 GRA
Conjugaison : niveau intermédiaire : 450 nouveaux exercices
Clé International, 2003. – (Le nouvel Entraînez-vous)
1 livre – Niveau intermédiaire

DIVERS

Charles, René + Steelandt, Sylvie 441.3 CHA
Le vocabulaire français
Nathan, 1998
1 livre

Colignon, J.-P. + Berthier, P.-V. Magasin
Lexique des "faux-amis" 441.5 COL
Hatier, 1985
1 livre

Godiveau, Roland 443.18 GOD
1000 difficultés courantes du français parlé
Duculot, 1998
1 livre

Le grand livre de la langue française 440 GRA
Seuil, 2003
1 livre
Description de la structure et de l'usage du français

Grevisse, Maurice 441.5 GRE
Le français correct : guide pratique
Duculot, 1998
1 livre

Guillemard, Colette 443.18 GUI
La fin des haricots
& autres mystères des expressions françaises
Bartillat, 2002
1 livre

Léon, Pierre R. 441.15 LEO
Phonétisme et prononciations du français
Nathan, 2000
1 livre

Martins, Cidalia 441.15 MAR
Sons et intonation
Didier, 2004. – (Atelier Didier)
1 livre + 3 CD
Exercices de prononciation

Merminod, Yves 443.18 MER
Le bon français : ne dites pas ... mais dites,
Restons français, le français récréatif
Messeiller, 1995
1 livre

Treps, Marie 443.21 TRE
Les mots voyageurs
Petite histoire du français venu d'ailleurs
Seuil, 2003
1 livre

Vocabulaire 441.3 VOC
Nathan, 1995. – (Le Robert & Nathan)
1 livre
2000 expressions, 1500 mots pièges

Weil, Michel 441.1 WEI
Dico-jeux : définitions, pièges du vocabulaire et de l'orthographe, pyramide des mots
Marabout, 1997
1 livre

FRANCOPHONIE

SUISSE

Arès, Georges 440.494 ARE
Parler suisse, parler français :
guide pratique à l'usage des touristes, congressistes, professeurs invités, traducteurs, exportateurs et auteurs en tous genres
Ed. de l'Aire, 1994
1 livre

Knecht, Pierre 440.494 KNE
Le petit dictionnaire suisse romand :
particularités lexicales du français contemporain
Ed. Zoé, 2000
1 livre

Nicollier, Alain 440.494 NIC
Dictionnaire des mots suisses de la langue française :
Mille mots inconnus en France usités couramment par les Suisses
Ed. GVA, cop. 1990
1 livre

QUÉBECOIS

Bergeron, Léandre 440.714 BER
Dictionnaire de la langue québécoise
VLB, 1992
1 livre

Corbeil, Pierre 440.714 COR
Le québécois… pour mieux voyager
Guides de voyage Ulysse, 2004
1 livre

AFRIQUE

Krop, Pascal 440.96 KRO
Tu fais l'avion par terre : dico franco-africain
JC Lattès, 1995
1 livre

DICTIONNAIRES

Dictionnaire du français : 440.24 DIC
référence, apprentissage
Le Robert, 1999
1 livre
Dictionnaire d'apprentissage du français en langue seconde

Gilder, Alfred 441.316 GIL
En vrai français dans le texte : dictionnaire franglais-français
Le Cherche midi, 1999
1 livre

Le petit Robert : dictionnaire de la langue française CD-ROM
LiRiS interactive : Dictionnaires le Robert, cop. 1996 440.24 PET
1 CD-ROM – PC/Mac

GÉORGIEN

Bakradse, Lascha 494.6 BAK
Le georgien de poche
ASSIMIL, 2003. – (Langues de poche)
1 livre – guide de conversation

GREC ANCIEN

Lukinovich, Alessandra 481.5 LUK
Grammaire de grec ancien
Georg, 2002
1 livre

Vernhes, J.-V. 480 VER
Ermaion = Initiation au grec ancien
Ophrys, 2003
1 livre – Niveau débutant

GREC MODERNE

Cherel, Jean-Loup + Ioannidi, H. 480 CHE
Le grec sans peine : grec moderne
ASSIMIL, 1993
1 livre + 3 cassettes

Rosgovas, Theodoros 483 ROS
Le petit dictionnaire français-grec, grec-français
Rosgovas, 2002
1 livre – Mots grecs en caractères grecs

HÉBREU

Kenigsberg, Malca 492.4 KEN
L'hébreu sans peine : hébreu moderne : tome 1
ASSIMIL, 1982
1 livre + 3 cassettes – Niveau débutant

HIÉROGLYPHES

Egypte ancienne

Collier, Mark + Manley, Bill 003 COL
Décrypter les hieroglyphes : la méthode
Flammarion, 2004
1 livre
La méthode pour apprendre vous-même à lire l'écriture sacrée des égyptiens

HINDI

Bakaya, Akshay + Montaut, Annie 495.4 BAK
Le hindi sans peine
ASSIMIL, 1994
1 livre + 4 CD – Niveau débutant

HONGROIS

Brohée, J.-M. + Renaud, J. 494.511 BRO
Vocabulaire hongrois
Ophrys, 2001
1 livre

Kassaï, Georges + Szende, Thomas 494.511 KAS
Le hongrois tout de suite !
Pocket, 1997. – (Langues pour tous)
1 livre + 1 cassette – Niveau initiation

IGBO

Langue parlée au sud-est du Nigéria et en Afrique francophone, du Sénégal au Congo, en passant par le Cameroun

Ugochukwu Françoise 496.419 UGO
Dictionnaire igbo-français, suivi d'un index français-igbo
Karthala, 2004 . – (Dictionnaires et Langues*)*
1 livre

INDONÉSIEN

Bigeon, Cécile 499.2 BIG
Bonjour en indonésien
Ed. Asia-Marcus, 1996. – (Premiers contacts)
1 livre – *guide de conversation*

ITALIEN

MÉTHODES DE LANGUES

Benedetti, F. 450 BEN
Perfectionnement italien
ASSIMIL, 2003
1 livre + 4 CD – Niveau perfectionnement
Suite de : Le nouvel italien sans peine

Cristalli, Tamara 450 CRI
Italienisch: Sprachkurs für Anfänger und Fortgeschrittene
Unipart, 1994
1 livre + 4 cassettes
Méthode pour personnes de langue allemande

Fiocca, Vittorio 450 FIO
Italien en 90 leçons
Libr. générale française, 1991
1 livre

Galdo, G. + Marchi, E. 450 GAL
Le nouvel italien sans peine
ASSIMIL, 1992
1 livre + 4 CD – Niveau débutant

Italien = Italiano CD-ROM
Auralog, 2000. – (Dimmi di più) 450 ITA
1 CD-ROM + 1 CD-ROM d'installation + 1 micro-casque
Niveau débutant – PC

Italien = Italiano CD-ROM
Auralog, 2000. – (Dimmi di più) 450 ITA
1 CD-ROM + 1 CD-ROM d'installation + 1 micro-casque
Niveau intermédiaire – PC

Italien = Italiano CD-ROM
Auralog, 2000. – (Dimmi di più) 450 ITA
1 CD-ROM + 1 CD-ROM d'installation + 1 micro-casque
Niveau confirmé – PC

Lebouc, Georges 450 LEB
Tester et améliorer son italien
Marabout, 1997
1 livre

Noaro, Pierre + Cifarelli, Paolo 450 NOA
40 leçons pour parler italien
Presses Pocket, 2000. – (Langues pour tous)
1 livre + 2 CD + 4 cassettes – Niveau initiation, recyclage

Peck, Antony J. + Rizzardi Simona 450 PEC
Italienisch jetzt : ein Intensiv-Sprachkurs
Tigris, 1991
1 livre + 1 fascicule + 4 cassettes
Méthode pour personnes de langue allemande

Pratiquez l'italien en 40 leçons 450 PRA
Presses Pocket, 2002. – (Langues pour tous)
1 livre + 2 CD + 4 cassettes – Niveau recyclage/ perfectionnement

GRAMMAIRE

Bayle, E.+ Polard, D. 450 BAY
Grammaire active de l'italien
Librairie générale française, 2004. – (Le Livre de Poche)
1 livre
Exposé des règles, exercices et corrigés

DIVERS

Cappelletti, Luciano 450 CAP
8000 verbes italiens, formes et emplois
Hatier, 1991. – (Bescherelle)
1 livre

Savi, Anne 450 SAV
Du tac au tac italien : plus de 1500 phrases prêtes à l'emploi
Ellipses, 2000
1 livre

Strieder, Ela 450 STR
L'italien de poche
ASSIMIL, 1996
1 livre

Ulysse, Georges + Milanesi, Claudio 450 ULY
Vocabulaire italien
Hatier, 2001. – (Langues)
1 livre + 1 CD

Ulysse, Georges 451.5 ULY
Pratique de l'italien de A à Z
Hatier, 1995
1 livre

DICTIONNAIRE

Dictionnaire de poche 453 DIC
Italien-français/francese-italiano
Le livre de poche, 1994
1 livre

JAPONAIS

Aïba, H. + Perrachon, C. 495.6 AIB
Parlez japonais en 40 leçons
Presses pocket, 1992. – (Langues pour tous)
1 livre + 3 cassettes – Niveau débutant

Aïba, Hidenobu 495.6 AIB
Pratiquez le japonais
Presses pocket, 1996. – (Langues pour tous)
1 livre – Niveau intermédiaire

Izaki, Y. + Julien, P. + Tanaka, S. 495.6 IZA
Japonais
Nathan, 2003 – (Voie Express « Initiation »)
2 livres + 1 CD – Niveau débutant

DICTIONNAIRES

Petit dictionnaire japonais-français 495.6 PET
Avec transcription phonétique japonaise en lettres latines
Libr. You Feng, 1987
1 livre

Petit dictionnaire français-japonais 495.6 PET
Avec transcription phonétique japonaise en lettres latines
Libr. You Feng, 1987
1 livre

KURDE

Bedir Khan, Kamuran Ali 491.57 BED
Le kurde sans peine
Institut Kurde de Paris, 1989
1 livre

Bedir Khan, Djeladet + Lescot, Roger 491.57 BED
Grammaire kurde (dialecte kurmandji)
J. Maisonneuve, 1991
1 livre

DICTIONNAIRES

Hakim, Halkawt 491.57 HAK
Dictionnaire français-kurde
Klincksieck, 1993
1 livre

Hakim, Halkawt 491.57 HAK
Dictionnaire fondamental kurde-français (dialecte sorani)
L'Asiathèque, 1996. – (Langues & Mondes)
1 livre

LATIN

Bortolussi, Bernard 471 BOR
La grammaire du latin
Hatier, 2000. – (Bescherelle)
1 livre

Durussel, V. + Bassin, D. 471 DUR
Le latin expliqué
LEP Loisirs et Pédagogie, 2001
1 livre + 1 CD-ROM – MAC/PC
Méthode d'accompagnement pour l'analyse et la traduction, avec exercices

Famerie, E. + Bodson, A. + Dubuisson E. 473 FAM
Méthode de langue latine
Nathan, 2000
1 livre
Une méthode spécifiquement conçue pour une remise à niveau qui permet de lire et comprendre aisément des textes latins.

Gaffiot, F. 473 GAF
Dictionnaire abrégé latin – français
Hachette, 1997
1 livre

Terreaux, Claude 473 TER
Vous reprendrez bien un peu de latin
Arléa, 1999
1 livre

LETTON

Petit, D. + Petit, J. 488.3 PET
Parlons letton
L'Harmattan, 2004. – (Parlons)
1 livre

LINGALA

Parlé au Congo Kinshasa, Congo Brazzaville, République Centrafricaine

Etsio, Edouard 496.3 ETS
Parlons lingala : toloba lingala
L'Harmattan, 2004. – (Parlons)
1 livre

LUXEMBOURGEOIS

Schanen, François 439.59 SCH
Parlons luxembourgeois – Langue et culture linguistique d'un petit pays au cœur de l'Europe
L'Harmattan, 2004. – (Parlons)
1 livre

MULTILINGUE

Harrap's dictionnaire multilingue CD-ROM
Chinois, danois, hollandais, anglais, finnois, français, 407 HAR
allemand, italien, japonais, norvégien, espagnol et suédois
Liris interactive, cop. 1996
1 CD-ROM + 1 disquette + 1 brochure – PC

Labreuche, F. + Mazerau, G. + Tirard, M. 407 LAB
Vocabulaire économique quadrilingue
Presses universitaires de France, 2000
1 livre

Langues suisses : guide de conversation 403 LAN
Guide de conversation quadrilingue pour la Suisse
Dynamicha, cop. 1997
1 livre

Geophegan, Crispin Michael + Gonthier, Jacqueline 407 MIL
Multilingue : mille phrases commerciales : français, anglais, allemand, espagnol, italien
Presses Pocket, 1992
1 livre

NÉERLANDAIS

Dictionnaire français-néerlandais 439.3 DIC
Berlitz, 1998
1 livre

Van Passel, Frans 439.3 VAN
40 leçons pour parler néerlandais
Pocket, 2001. – (Langues pour tous)
1 livre + 4 cassettes + 1 CD – Niveau initiation/recyclage

PERSAN

Iran

Kabiri-Dautricourt, Firouzeh 491.5 KAB
Persan express (pour voyager en Iran)
Ed. du Dauphin, 2004. – (Langue express)
1 livre – *guide de conversation, les premiers mots utiles, culture, renseignements pratiques, grammaire et phonétique*

PEUL

Population dispersée dans toute l'Afrique de l'Ouest, du Sénégal au Cameroun: Mauritanie, Sénégal ,Gambie, Guinée, Guinée-Bissau, Sierra Leone, Liberia (Nord), Mali, Burkina Faso, Togo (Nord), Bénin (Nord), Niger, Nigeria, Tchad (Sud-Ouest), Cameroun, République Centrafricaine, Soudan

Leroy, Anne + Balde, Alpha Oumar Kona 496.68 LER
Parlons poular : Peul du Fouta Djalon
L'Harmattan, 2003. – (Parlons)
1 livre

POLONAIS

Jedlinska, Anna 491.83 JED
Dictionnaire de poche français-polonais, polonais-français
Kieszonkowy slownik francusko-polski, polsko-francuski
Wiedza powszechna, 2003
1 livre

Kuszmider, Barbara 491.83 KUS
Le polonais sans peine
ASSIMIL, 2000
1 livre + 4 CD – Niveau débutant

PORTUGAIS

MÉTHODES DE LANGUES

Apprenez le portugais CD-ROM
Jériko, 2000. – (Talk now) 469 APP
1 CD-ROM – PC/Mac – Niveau débutant

Freire Nunes I.+ De Luna J-L. 469 FRE
Le nouveau portugais sans peine
ASSIMIL, 2003
1 livre + 4 CD – Niveau débutant

Freire Nunes, Irène + De Luna, J.-L. 469 FRE
Le nouveau portugais sans peine
ASSIMIL, 1993
1 livre + 4 cassettes – Niveau débutant

Legriel, M.P. 469 LEG
Le brésilien sans peine
ASSIMIL, 2001
1 livre + 4 CD – Niveau débutant

Parvaux, S. + Da Silva, J.D. 469 PAR
Parlez portugais en 40 leçons (Portugal/Brésil)
Presses pocket, 1995. – (Langues pour tous)
1 livre + 3 cassettes – Niveau débutant/recyclage

Parvaux, S. + Da Silva, J.D. 469 PAR
Pratiquer le portugais
Presses pocket, 1991
1 livre + 3 cassettes – Niveau recyclage/perfectionnement
Suite de: Parlez portugais en 40 leçons.

DIVERS

Freire Anido, N. 469 FRE
12000 verbes portugais et brésiliens, formes et emplois
Hatier, 1993. – (Bescherelle)
1 livre

Leitão-Heymann, A. + Martins-Pires, Maria do Carmo 469 LEI
Du mot à la phrase : vocabulaire portugais contemporain
Ellipses, 2000
1 livre

DICTIONNAIRE

Larousse 469.3 LAR
Dictionnaire de poche
français-portugais, portugais-français
Larousse, 2001
1 livre

ROMANCHE

Furer, Jean-Jacques 459.93 FUR
Dictionnaire romanche sursilvan-français
Fundaziun Retoromana P. Flurin Maissen FRR, 2002
1 livre

ROUMAIN

Ilutiu, V. 459 ILU
Le roumain sans peine
ASSIMIL, 2003. – (Sans peine)
1 livre + 4 CD – Niveau débutant, faux débutant

RUSSE

Becker, Elke 491.7 BEC
Le russe de poche
ASSIMIL, 1996
1 livre

Boulanger, Anne 491.7 BOU
Grammaire pratique du russe : exercices et corrigés
Ophrys, 1992
1 livre

Boulanger, Anne 491.7 BOU
Grammaire pratique du russe : morphologie et syntaxe
Ophrys, 1993
1 livre

Chicouène, M. 491.7 CHI
Parlez russe en 40 leçons
Presses pocket, 1993. – (Langues pour tous)
1 livre + 3 cassettes – Niveau débutant/recyclage

Communiquez en russe 491.7 COM
Presses pocket 1993. – (Langues pour tous)
1 livre + 3 cassettes – Niveau recyclage/perfectionnement
Suite de: Parlez russe en 40 leçons

Kor Chahine, I. + Roudet, R. 491.7 KOR
Grammaire russe : les structures de base
Ellipses, 2003
1 livre

Papot, M. + Ovtchinikova G. 491.7 PAP
Du tac au tac russe : plus de 1300 phrases prêtes à l'emploi
Ellipses, 2003
1 livre

Russe : améliorez votre écoute et votre discours CD-ROM
EuroTalk, 1999 491.7 RUS
1 CD-ROM – Niveau intermédiaire – PC / Mac

Dictionnaires

Pauliat, Paul 491.73 PAU
Dictionnaire français-russe=
Russko francuzskij slovàr'
Larousse, 1989
1 livre

SERBO-CROATE

METHODES DE LANGUES

Joli´c, Borjanka + Ludwig, Roger 491.82 JOL
Le serbo-croate sans peine
ASSIMIL, 1992
1 livre + 4 cassettes – Niveau débutant

Jovanovi´c, Dragoslav 491.82 JOV
Le serbe de poche
ASSIMIL, 2000
1 livre

DICTIONNAIRES

Benini, N. 491.82 BEN
Dictionnaire français-croate, croate-français
Francusko-hrvatski i hrvatsko-francuski
Zagreb : Skolska knjiga, 2000
1 livre

Grujic, Branislav 491.82 GRU
Dictionnaire français-serbocroate, serbocroate-français
Izdavcko Preduzece, 1990
1 livre

Jeremenko, V. 491.82 JER
Dictionnaire français-serbe, serbe-français
Recnik : francusko-srpski, srpsko-francuski
JRJ, 2003
1 livre
Transcription phonétique du serbe (caractères latins)

« Serbe », « croate » ou « serbo-croate » ?

Le terme « serbo-croate » est parfois employé, à tort, pour désigner indistinctement le croate et le serbe, qui demeurent des langues proches mais néanmoins différentes. Cette distinction avait déjà cours du temps de l'ancienne Yougoslavie, puisque quatre langues officielles étaient reconnues comme telles : d'une part, le slovène et le croate, qui s'écrivent en caractères latins, et d'autre part, le macédonien et le serbe, qui s'écrivent en caractères cyrilliques.
Pour des raisons à la fois politiques et idéologiques, la Ligue communiste yougoslave avait entrepris d'exploiter la proximité du serbe et du croate pour tenter d'en faire naître une langue unique. Ce projet singulier, mené au mépris des deux langues, chacune restant fortement ancrée dans sa propre tradition littéraire, resta sans lendemain : Croates et Serbes continuèrent à employer chacun leur langue. Pour sauver les apparences, le régime communiste tenta toutefois d'imposer, avec un certain succès, l'appellation hybride de serbo-croate (en Serbie) et de croato-serbe (en Croatie).
Depuis la transition démocratique en 1990, le croate est redevenu l'appellation de la langue officielle en Croatie.
Le croate et le serbe demeurent deux langues très proches, permettant aux locuteurs de communiquer sans grandes difficultés, mais distinctes parce que codifiées par deux grammaires propres.

Source : http://www.amb-croatie.fr/croatie/langue.htm

SUÉDOIS

Battail, Jean-François 439.71 BAT
Le suédois sans peine – tome 1
ASSIMIL, 2003
1 livre + 4 CD – Niveau débutant

Ireman Jarl A. + Renaud, R. 439.71 IRE
Vocabulaire français-suédois
Fransk-svensk tematisk ordlista
Ophrys, 2002
1 livre

SUISSE-ALLEMAND

Bueren, Jean-Thierry 430 BUE
Comprendre le Schwyzertuetsch
Editions du Doubs, 1990
1 livre + 1 cassette – Niveau débutant – 2 exemplaires

Gerber-Blaser, Eliane 430 GER
Le suisse alémanique de poche
ASSIMIL, 2004. – (Langues de poche)
1 livre

Pinheiro-Weber, Ursula + Weber, Jürg Grands formats
Le bernois sans peine 430 PIN
Verl. Emmentaler Druck, 1992
1 livre + 1 cassette – Niveau débutant

Schobinger, Viktor 431.5 SCH
Züritüütsch : Wörter, Texte, Eigenheiten
Zürcher Kantonalbank, 1993
1 livre

Stich, D. 430 STI
Parlons schwyzertütsch
L'Harmattan, 2002
1 livre

Le suisse allemand avec Victor 430 SUI
Editions Victor Ebner, 1999
1 cassette vidéo + 1 cassette + 1 glossaire – Niveau intermédiaire

DICTIONNAIRE

Steffen, Mimi 430.24 STE
Dictionnaire français-suisse allemand, schwiitzertüütsch-französisch
Ars linguis, 1991
1 livre

SWAHILI

Parlé au Kenya, Tanzanie, nord du Mozambique, Ouganda, Rwanda, Burundi, Congo, République Centrafricaine

Racine-Issa, Odile 496.354 RAC
Le swahili sans peine
ASSIMIL, 2001
1 livre + 4 CD – Niveau débutant

TAGALOG

Philippines

Dinco, George 499.21 DIN
Tagalog express (pour voyager aux Philippines)
Ed. du Dauphin, 2004. – (Langue express)
1 livre – *guide de conversation, les premiers mots utiles, renseignements pratiques, culture et civilisation*

TAMOUL

Hart, Kausalya 494.811 HAR
Tamoul pour débutants :
dictionnaire tamoul-français - français-tamoul
et lexiques thématiques
Roth-Hotz Reprise, 1996
1 livre

Sethupathy, E. 494.811 SET
Le tamoul sans peine (Langue parlée)
ASSIMIL, 2002. – (Méthode quotidienne ASSIMIL)
1 livre + 4 CD – Niveau débutant

TCHÈQUE

Kapkova, V. 491.863 KAP
Petit dictionnaire français-tchèque et tchèque-français
Cesko-frankouzsky : slovnik na cesky = francouzsko-cesky : slovnik na cesky
Statni pedagogicke nakladatelstvi Praha, 1992
1 livre

Spilar, Olga
Le tchèque sans peine 491.863 SPI
ASSIMIL, 1994
1 livre + 4 CD

THAÏ

Noonpackdee Butori, Watana + Butori, Bernard G. 495.93 NOO
Introduction au thaï
ASSIMIL, 1990
1 livre + 3 cassettes – Niveau débutant

TIBÉTAIN

Tournadre, Nicolas Grands formats
Manuel de tibétain standard, 495.41 TOU
langue et civilisation
Langues & mondes/L'Asiathèque, 1998
1 livre + 2 CD

TURC

Bozdemir, Michel 494.35 BOZ
Méthode de turc
L'Asiathèque, 1994
1 livre

Golstein, Bernard 494.35 GOL
Grammaire du turc :
ouvrage pratique à l'usage des francophones
L'Harmattan, 1999
1 livre

Halbout, Dominique + Güzey, Gönen 494.35 HAL
Le turc sans peine
ASSIMIL, 1992
1 livre + 4 cassettes – Niveau débutant

Öngel, Baha 494.35 ONG
Fransizka-türçe sözlük
Petit dictionnaire français-turc, turc-français
Inkilâp, 1993. – (Inkilâp mini sözlükleri)
1 livre

VIETNAMIEN

Do the Dung + Le Than Thuy 495.922 DOT
Le vietnamien sans peine
ASSIMIL, 1994
1 livre + 4 cassettes - Niveau débutant

Heyder, Monika 495.922 HEY
Le vietnamien de poche
ASSIMIL, 1996
1 livre

WOLOF

Parlé au Sénégal, Gambie, Sud de la Mauritanie

Diouf, Jean-Léopold Salle de lecture
Dictionnaire wolof-français et français-wolof CFV 496
Karthala, 2003
1 livre

Franke, Michael 496.68 FRA
Le wolof de poche
ASSIMIL, 2003. – (Langues de poche)
1 livre – guide de conversation

YIDDISH

Rosten, Leo 430.88 ROS
Les joies du Yiddish
Calman-Lévy, 1994
1 livre – Niveau débutant
Lexique yiddish-français

E-LEARNING

Internet est très riche en ressources gratuites et interactives consacrées à l'apprentissage des langues : l'anglais est abordé le plus souvent mais d'autres langues y figurent également, telles que l'allemand, l'espagnol, le wolof ou le lingala (langues africaines).

Leçons, exercices, dictionnaires et quiz gratuits vous permettront de voir ou revoir de nombreux aspects des langues comme le vocabulaire, la grammaire ainsi que d'autres questions pratiques telles que la communication orale ou les expressions de base.

Les adresses précédées d'un * signalent les sites exclusivement en anglais. Ils sont toutefois accessibles à toute personne ayant étudié l'anglais à l'école. En effet, ils s'adressent en priorité aux non-anglophones et s'efforcent donc d'utiliser un langage simple. L'expression « ESL » sur ces sites signifie « English as a second language » et concerne ainsi toute personne étudiant l'anglais comme seconde langue.

ALLEMAND

http://www.multimania.com/orfanses/all/indexgra.htm **-** Site personnel d'un enseignant sur la **grammaire** allemande accompagnée d'exercices.

http://www.u-picardie.fr./CRL/minimes/allemand.htm **-** Site de la Maison des Langues de l'université de Picardie, dont le portail présente différents liens relatifs à l'Allemagne (économie, géographie, BD, études, etc.). Il y a également un choix de **cours on-line d'allemand** pour francophones et anglophones qui contiennent des **explications de grammaire, du vocabulaire** et des **exercices.** Certains sont téléchargeables (un cours audio et un manuel) et d'autres interactifs. Le portail compte aussi un lien **dictionnaires on-line bilingues** ou spécialisés ainsi qu'un lien **grammaire** qui contient des exercices pour tous les niveaux, pour francophones et anglophones.

http://cronimus.free.fr/cours/index.htm **-** Cours progressif d'allemand on-line en 63 leçons pour débutants et faux-débutants, contenant des **explications grammaticales**, du **vocabulaire**, de la **conjugaison** et des **exercices.** Site très complet pour acquérir les **bases** de l'allemand en commençant par l'article et en finissant par dürfen et sollen.

ANGLAIS

méthode de langue

http://www.english-at-home.com/ - « English at home » propose des leçons de **grammaire** et de **vocabulaire**, ainsi que de nombreux conseils pour améliorer ses communications orales de tous les jours (parler au téléphone, commander au restaurant, présenter son entreprise). On y trouve également un forum où l'on pourra contacter des correspondants afin d'améliorer son anglais.

***http://www.btinternet.com/~ted.power/first.html** – Site privé intitulé « First time in England » pour débutants et niveau élémentaire. Ce site contient **22 textes** répartis en 22 chapitres. Ces textes sont accompagnés **d'exercices de compréhension**. Chaque chapitre contient trois exercices : vrai ou faux, parler et écrire, remplir les lacunes du texte. Par contre, la grammaire et la prononciation ne sont pas traitées et le site se concentre uniquement sur la lecture et la compréhension avec un seul exercice interactif par chapitre (lacunes).

Grammaire

***http://www.edufind.com/english/grammar/** - Site très complet sur la **grammaire** anglaise : noms, compléments, adjectifs, pronoms, verbes, etc. Il manque toutefois d'interactivité.

http://www.multimania.com/helje/gr/gramsom.htm – « *Un peu de **grammaire** anglaise… » :* site personnel en français qui constitue une bonne base pour les débutants. Il traite notamment les pronoms, le present perfect, les comparatifs/superlatifs, le prétérit, les verbes irréguliers, les verbes modaux, etc.

http://irregularverbs.cjb.net/ - Ce site personnel sur les **verbes irréguliers** en propose la liste complète ainsi que plusieurs types d'exercices.

http://www.e-anglais.com - Site privé de **niveau avancé** très complet, qui explique l'utilisation des temps verbaux, les modaux, le comparatif/superlatif, les verbes irréguliers, etc. avec, à chaque fois, des exercices interactifs à l'appui.

Exercices

***http://www.edufind.com/test/** - Ce centre de test propose une batterie impressionnante de **jeux** et d'**exercices** animés tout en Flash, abordant des questions de **grammaire** et de **vocabulaire**. De nombreux exercices sont d'un niveau intermédiaire à élevé et préparent au TOEFL (un diplôme d'anglais reconnu mondialement). Il faut laisser un nom et une adresse e-mail pour accéder aux exercices.

***http://www.better-english.com/exerciselist.html** – L'école English International basée à Lyon (http://www.better-english.com/) fournit près de 250 **exercices** gratuits sur ce site dans le domaine du Business English. Toutefois ces exercices peuvent aussi être utilisés par des personnes qui veulent simplement améliorer leur anglais quotidien (téléphone, expressions idiomatiques, informatique, nombres, etc.).

Divers

***http://www.manythings.org/it/sitemap.htlm** – Ce site personnel tenu par un enseignant propose des **quiz** de vocabulaire, des proverbes, de l'argot américain, etc. ainsi que des **jeux** (puzzles de mots, jeu du pendu, etc.) et une « listening room » contenant des chansons en Real audio.

***http://a4esl.org** – Site interactif avec des **quiz grammaticaux** et des **quiz** de **vocabulaire** à trois niveaux (facile, moyen, difficile), des **mots croisés** et des **quiz bilingues** allant de l'arabe-anglais au zoulou-anglais. Page contenant énormément de jeux.

*http://www.chez.com/sir/ - « Sir's Homepage » alterne **exercices interactifs** sérieux, **quiz** et **jeux** pour collégiens (le niveau est indiqué pour chaque exercice).

Webliographie : *English as a second language par Google*

*http://directory.google.com/Top/Arts/Education/Language_Arts/English/English_as_a_Second_Language/

ARABE

http://www.webarabic.com/ - Site portail destiné à faire découvrir la langue et la culture arabes, propose des cours assez complets d'arabe pour les adultes, mais aussi pour les enfants. Efficace, la méthode choisie permet de faire connaissance avec l'**arabe écrit**, le **vocabulaire** et la **grammaire** essentiels ainsi que la **prononciation** grâce à l'audio. Cliquez sur un mot, une phrase ou une conjugaison et vous l'entendrez (au format Real Audio).

ESPAGNOL

http://www.coursespagnol.tripod.com/celine_desautels.htm - Site d'une enseignante en espagnol, qui comporte plusieurs rubriques telles que le **vocabulaire**, la **grammaire**, les **verbes** et des **exercices en ligne,** c'est un site qui convient très bien à des débutants et qui est divertissant.

FRANÇAIS

***http://www.bbc.co.uk/languages/french/lj/ - Site interactif pour anglophones qui désirent acquérir quelques notions de français pratique. Le site est composé de six unités, dont chacune comporte plusieurs **dialogues** (prendre un taxi, se présenter, commander dans un restaurant, etc.) avec la **traduction**, un système audio pour la **prononciation**, un exercice de traduction des phrases, une aide et un exercice pour **construire** des phrases ainsi que deux exercices, l'un **écrit**, l'autre **oral,** pour répondre aux questions posées dans le dialogue.

ITALIEN

http://perso.chello.fr/users/p/p.jeandroz/Italie/cours.htm - Ce cours d'italien en ligne commence par la **prononciation**, puis les **notions grammaticales** (accompagnées de quelques **exercices**) et un petit **vocabulaire** de base. Il dresse également la liste des **mots et expressions utiles** : civilités, mesures, heure, vie pratique (au restaurant, au téléphone, etc.)

SUÉDOIS

http://www.geocities.com/Athens/Acropolis/1290/French/index.html -Site personnel d'apprentissage du suédois, où il est recommandé de commencer par un **guide** de **prononciation**. On peut alors étudier les sept leçons qui comportent de la **grammaire,** du **vocabulaire** et des **exercices**, pour finir avec une liste de **verbes irréguliers** ainsi que par un examen. Idéal pour débutants.

LANGUES AFRICAINES

Lingala

http://perso.wanadoo.fr/pascal.grouselle/index.htm - Site d'introduction rapide au lingala. Il contient deux leçons qui présentent chacune un dialogue, sa traduction, des explications, un récapitulatif et un exercice. On y trouve également un **dictionnaire** français-lingala et lingala-français, ainsi qu'une **grammaire** qui aborde la **prononciation**, les **consonnes** et **voyelles**, le **nom**, le **verbe** et la **conjugaison**.

Wolof

http://www.senegalaisement.com/senegal/wolof.html - Introduction au wolof contenant des leçons pouvant être suivies soit en ligne soit en téléchargeant les modules. Il y a huit leçons en ligne avec un fichier sonore pour la **prononciation**. Elles comportent de la **phonétique**, des **phrases de salutations**, des **dialogues**, du **vocabulaire**, l'utilisation des **pronoms personnels**, des **temps verbaux**, des **adverbes de lieu** et des **pronoms possessifs**.

http://www.chez.com/afroweb/wolo_frm.htm - Site de découverte de la langue qui présente la **phonétique**, la **conjugaison** des **verbes**, les **pronoms**, les **chiffres**, un **dictionnaire** français-wolof, wolof-français ainsi que des **expressions usuelles**. La prononciation est mise en valeur grâce au système audio. Il n'y a malheureusement pas d'exercices.

LANGUES ASIATIQUES

INDONÉSIEN, THAI, TAGALOG, VIETNAMIEN, MYANMAR, LAOTIEN ET CAMBODGIEN

***http://www.seasite.niu.edu/** - Site du Centre des études de l'Asie du Sud-Est de la Northern Illinois University, qui regroupe plusieurs sites d'apprentissage de langues asiatiques. Chaque site ne se limite pas à la langue et fait découvrir la culture, l'histoire, la cuisine ainsi que les actualités dans certains cas. La qualité du cours offert comme de la présentation et du contenu en général varie d'un site à l'autre.

CHINOIS (MANDARIN)

http://pages.infinit.net/mrp/chinois/chinois.html – Ce site destiné aux francophones québécois et européens qui veulent apprendre le mandarin, offre des leçons de base (les **tons, termes de base,** etc.) ainsi qu'une multitude de renseignements sur les cours en ligne, les méthodes d'apprentissage, les grammaires, les logiciels, les caractères (prononciation et écriture), les tests de chinois, etc.

CORÉEN

http://rki.kbs.co.kr/learn_korean/lessons/f_index.htm -Ce site interactif de Radio Korea contient 3 parties.La **prononciation** s'apprend grâce à une méthode **audio** très efficace. La première partie s'occupe de la **lecture** avec une **transcription phonétique** des voyelles, consonnes et syllabes de base de l'alphabet coréen. Elle contient également l'apprentissage des **niveaux de langue**, des **particules casuelles**, des **formes affirmatives** et des **temps**. La seconde partie de 20 leçons s'intitule "Première venue en Corée" et est axée sur la **conversation** à la manière des dessins animés. Elle consiste en situations de voyage, telles que la douane, le restaurant, le change, etc. La troisième partie de 10 leçons "Vie en Corée" applique le même système de la conversation, mais elle concerne cette fois-ci la vie quotidienne (chez le coiffeur, invitation à un anniversaire, etc.). Chaque leçon du cours contient les phrases écrites en alphabet coréen, la phonétique en alphabet latin, la traduction en français et la prononciation audio ainsi que le **vocabulaire**. Site très complet.

JAPONAIS

http://home.worldcom.ch/%7Emrufenac/nihongo/nihongo.html - Rapide introduction au japonais, à sa **prononciation**, son **écriture** et sa **grammaire** à travers des leçons et exercices interactifs.

MULTILINGUE

http://users.skynet.be/providence/vocabulaire/ - **vocabulaire** illustré **anglais, danois, français, néerlandais**. De nombreuses thématiques sont disponibles : aliments, architecture, bureau, couleurs, jardin, musique, etc. Pour débutants.

http://www.travlang.com/languages/ - Ce site destiné aux voyageurs couvre pas moins de **quatre-vingt langues**. Il suffit de sélectionner sa langue maternelle puis la langue du pays de son choix. Le site fournit les **mots élémentaires**, les **nombres**, les **termes et expressions** pour manger et faire des achats, pour se diriger, pour savoir l'heure, etc. Chaque mot est écrit dans l'alphabet original, en phonétique en lettres latines et on peut entendre sa prononciation (avec Windows Media Player).

DICTIONNAIRES

En cas de doute sur un mot étranger lorsqu'on consulte une page, le dictionnaire en ligne vous permet d'accéder instantanément à la traduction d'un mot. Certains sites se contentent de traduire des mots : il vous faudra vous connecter au site et saisir le mot. Plus malins, d'autres dictionnaires en ligne installent un petit programme dans votre système, de telle sorte que lorsqu'un mot vous intrigue sur une page Web, il suffit de le sélectionner et de demander sa traduction. Ceci implique évidemment que vous soyez connecté.

* **http://www.wordreference.com/** - Ce site utilise la base de données des dictionnaires Harper & Collins. Il donne accès à sept dictionnaires dont l'anglais/français et le français/anglais. L'installation (les dictionnaires ne sont accessibles qu'aux utilisateurs d'Internet Explorer 4 et 5 sous Windows) dure quelques secondes et n'exige aucune manipulation. Une fois sur un site, double-cliquez sur un mot puis cliquez avec le bouton droit. Dans le menu déroulant, sélectionnez la langue (français, si vous avez choisi un dictionnaire anglais-français). Une petite fenêtre s'ouvrira alors avec la traduction.

*[**http://www.yourdictionary.com/**](http://www.yourdictionary.com/) - Ce site constitue une base de données impressionnante de tous les dictionnaires en ligne existants (dictionnaire unilingue, bilingue, multilingue ou spécialisé). Environ 230 langues et dialectes y sont répertoriés.

Source :
http://www.linternaute.com/webutile/langues/languessomm.shtml

Autre webliographie :
http://thot.cursus.edu/rubrique.asp?no=4731 - « *pour apprendre toutes les langues du monde » :* webliographie sur l'apprentissage des langues réalisée par Estelle Ruffenach pour *Thot*, une publication hebdomadaire en ligne consacrée à l'actualité et au développement de la formation à distance, particulièrement dans les pays de la francophonie.

Point de repère n° 77

Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds

www.chaux-de-fonds.ch/bibliotheques/